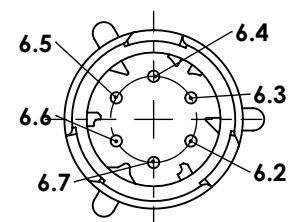
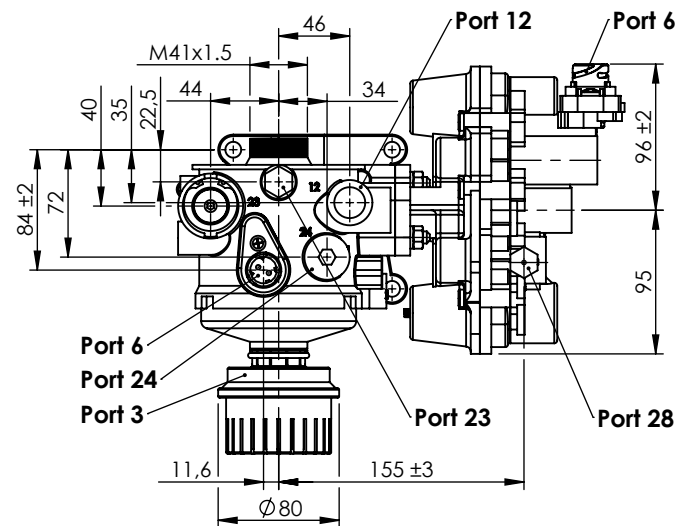
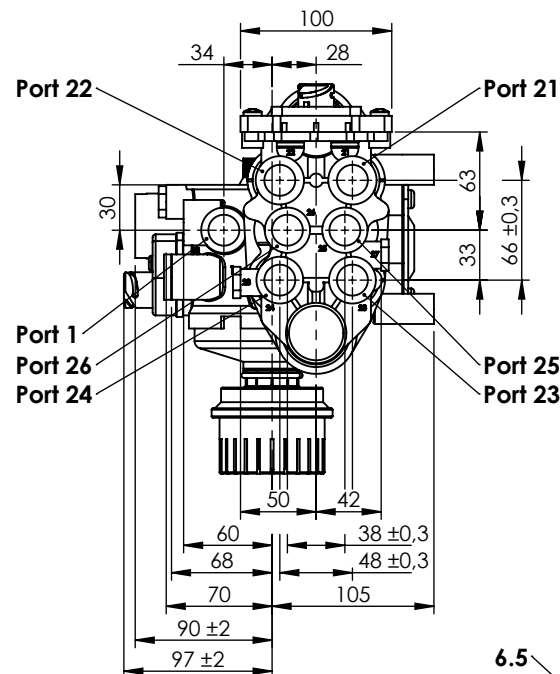
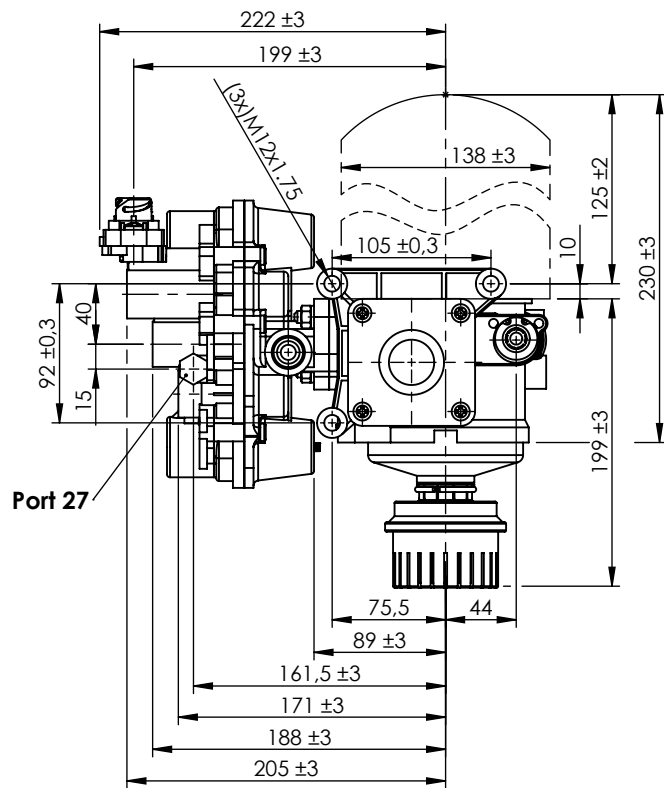
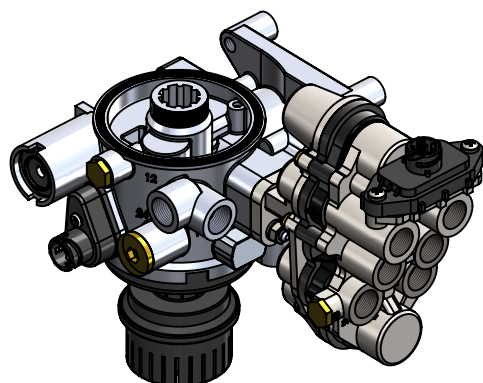
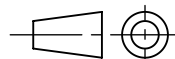


1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																					
Technical Data / Datos Técnicos: <table><tr><td>Part number adaptable to / Referencia adaptable a</td><td>ZB4700</td></tr><tr><td>Operating pressure / Presión de trabajo</td><td>max. 13 bar</td></tr><tr><td>Safety valve pressure / Presión válvula de seguridad</td><td>13 ± 2 bar</td></tr><tr><td>Unloader / Regulador de presión</td><td>Integrated / Integrado</td></tr><tr><td>Unloader cut-out pressure / Presión de corte del regulador</td><td>10.0 ± 0.2 bar</td></tr><tr><td>Heating / Calentador</td><td>100 W / 24 V</td></tr><tr><td>Cut-in temperature / Temperatura de cierre</td><td>+7° ± 6°C</td></tr><tr><td>Cut-off temperature / Ajuste de la temperatura</td><td>+29° ± 3°C</td></tr><tr><td>Pressure sensor / Sensor de presión</td><td>5 V</td></tr><tr><td>Permissible medium / Medio de funcionamiento</td><td>Air / Aire</td></tr><tr><td>Operating temperature range / Rango de temperatura</td><td>-40° to / a +80°C</td></tr><tr><td>Weight / Peso</td><td>4500 gr</td></tr></table>								Part number adaptable to / Referencia adaptable a	ZB4700	Operating pressure / Presión de trabajo	max. 13 bar	Safety valve pressure / Presión válvula de seguridad	13 ± 2 bar	Unloader / Regulador de presión	Integrated / Integrado	Unloader cut-out pressure / Presión de corte del regulador	10.0 ± 0.2 bar	Heating / Calentador	100 W / 24 V	Cut-in temperature / Temperatura de cierre	+7° ± 6°C	Cut-off temperature / Ajuste de la temperatura	+29° ± 3°C	Pressure sensor / Sensor de presión	5 V	Permissible medium / Medio de funcionamiento	Air / Aire	Operating temperature range / Rango de temperatura	-40° to / a +80°C	Weight / Peso	4500 gr																																																													
Part number adaptable to / Referencia adaptable a	ZB4700																																																																																											
Operating pressure / Presión de trabajo	max. 13 bar																																																																																											
Safety valve pressure / Presión válvula de seguridad	13 ± 2 bar																																																																																											
Unloader / Regulador de presión	Integrated / Integrado																																																																																											
Unloader cut-out pressure / Presión de corte del regulador	10.0 ± 0.2 bar																																																																																											
Heating / Calentador	100 W / 24 V																																																																																											
Cut-in temperature / Temperatura de cierre	+7° ± 6°C																																																																																											
Cut-off temperature / Ajuste de la temperatura	+29° ± 3°C																																																																																											
Pressure sensor / Sensor de presión	5 V																																																																																											
Permissible medium / Medio de funcionamiento	Air / Aire																																																																																											
Operating temperature range / Rango de temperatura	-40° to / a +80°C																																																																																											
Weight / Peso	4500 gr																																																																																											
<table><tr><th colspan="4">Air dryer / Secador de aire (Ref: 2310549)</th></tr><tr><th>Port / Conexión</th><th>Function / Función</th><th>Thread / Rosca</th><th></th></tr><tr><td>1</td><td>From the air compressor or exteranl filling / Procedente del compresor o llenado exterior</td><td>M22x1.5</td><td></td></tr><tr><td>12</td><td>From the air compressor or exteranl filling / Procedente del compresor o llenado exterior</td><td>M22x1.5</td><td></td></tr><tr><td>21</td><td>To the protection valve / A la válvula de protección</td><td>M16x1.5</td><td></td></tr><tr><td>23</td><td>Control port / Puerto de control</td><td>Closed / Taponada</td><td></td></tr><tr><td>24</td><td>Auxiliar output / Salida auxiliar</td><td>Closed / Taponada</td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>Exhaust for compressor idiling / Escape del compresor en ralentí</td><td>Silencer / Silencioso 2303101</td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>Heating / Calentador</td><td>Bayonet DIN 72585 A1-2.1</td><td></td></tr></table>								Air dryer / Secador de aire (Ref: 2310549)				Port / Conexión	Function / Función	Thread / Rosca		1	From the air compressor or exteranl filling / Procedente del compresor o llenado exterior	M22x1.5		12	From the air compressor or exteranl filling / Procedente del compresor o llenado exterior	M22x1.5		21	To the protection valve / A la válvula de protección	M16x1.5		23	Control port / Puerto de control	Closed / Taponada		24	Auxiliar output / Salida auxiliar	Closed / Taponada		3	Exhaust for compressor idiling / Escape del compresor en ralentí	Silencer / Silencioso 2303101		6	Heating / Calentador	Bayonet DIN 72585 A1-2.1																																																		
Air dryer / Secador de aire (Ref: 2310549)																																																																																												
Port / Conexión	Function / Función	Thread / Rosca																																																																																										
1	From the air compressor or exteranl filling / Procedente del compresor o llenado exterior	M22x1.5																																																																																										
12	From the air compressor or exteranl filling / Procedente del compresor o llenado exterior	M22x1.5																																																																																										
21	To the protection valve / A la válvula de protección	M16x1.5																																																																																										
23	Control port / Puerto de control	Closed / Taponada																																																																																										
24	Auxiliar output / Salida auxiliar	Closed / Taponada																																																																																										
3	Exhaust for compressor idiling / Escape del compresor en ralentí	Silencer / Silencioso 2303101																																																																																										
6	Heating / Calentador	Bayonet DIN 72585 A1-2.1																																																																																										
<table><tr><th colspan="4">Protection circuit valve / Válvula de protección de circuito (Ref: 2322507)</th></tr><tr><th>Port / Conexión</th><th>Function / Función</th><th>Thread / Rosca</th><th>Circuit / Circuito</th></tr><tr><td>1</td><td>From the air dryer / Procedente del secador</td><td>M16x1.5</td><td>-</td></tr><tr><td>21</td><td>Service brake / Freno de servicio</td><td>M22x1.5 VOSS</td><td>1</td></tr><tr><td>22</td><td>Service brake / Freno de servicio</td><td>M22x1.5 VOSS</td><td>2</td></tr><tr><td>23</td><td>Trailer and parking brake / Freno de parking y trailer</td><td>M22x1.5 VOSS</td><td rowspan="2">3</td></tr><tr><td>25</td><td>Parking brake / Freno de parking</td><td>M22x1.5 VOSS</td></tr><tr><td>27</td><td>Pressure switch / Interruptor de presión</td><td>Closed / Taponada</td><td rowspan="3">4</td></tr><tr><td>24</td><td>Auxiliary devices / Dispositivos auxiliares</td><td>M22x1.5 VOSS</td></tr><tr><td>26</td><td>Coupling and gearbox switching / Acoplamiento y caja de cambios</td><td>M22x1.5 VOSS</td></tr><tr><td>28</td><td>Pressure switch / Interruptor de presión</td><td>Closed / Taponada</td><td rowspan="2">1/2</td></tr><tr><td>6</td><td>Pressure sensor / Sensor de presión</td><td>Bayonet DIN 72585 A1-6</td></tr></table>								Protection circuit valve / Válvula de protección de circuito (Ref: 2322507)				Port / Conexión	Function / Función	Thread / Rosca	Circuit / Circuito	1	From the air dryer / Procedente del secador	M16x1.5	-	21	Service brake / Freno de servicio	M22x1.5 VOSS	1	22	Service brake / Freno de servicio	M22x1.5 VOSS	2	23	Trailer and parking brake / Freno de parking y trailer	M22x1.5 VOSS	3	25	Parking brake / Freno de parking	M22x1.5 VOSS	27	Pressure switch / Interruptor de presión	Closed / Taponada	4	24	Auxiliary devices / Dispositivos auxiliares	M22x1.5 VOSS	26	Coupling and gearbox switching / Acoplamiento y caja de cambios	M22x1.5 VOSS	28	Pressure switch / Interruptor de presión	Closed / Taponada	1/2	6	Pressure sensor / Sensor de presión	Bayonet DIN 72585 A1-6																																									
Protection circuit valve / Válvula de protección de circuito (Ref: 2322507)																																																																																												
Port / Conexión	Function / Función	Thread / Rosca	Circuit / Circuito																																																																																									
1	From the air dryer / Procedente del secador	M16x1.5	-																																																																																									
21	Service brake / Freno de servicio	M22x1.5 VOSS	1																																																																																									
22	Service brake / Freno de servicio	M22x1.5 VOSS	2																																																																																									
23	Trailer and parking brake / Freno de parking y trailer	M22x1.5 VOSS	3																																																																																									
25	Parking brake / Freno de parking	M22x1.5 VOSS																																																																																										
27	Pressure switch / Interruptor de presión	Closed / Taponada	4																																																																																									
24	Auxiliary devices / Dispositivos auxiliares	M22x1.5 VOSS																																																																																										
26	Coupling and gearbox switching / Acoplamiento y caja de cambios	M22x1.5 VOSS																																																																																										
28	Pressure switch / Interruptor de presión	Closed / Taponada	1/2																																																																																									
6	Pressure sensor / Sensor de presión	Bayonet DIN 72585 A1-6																																																																																										
23 1 12 3 6.1 6.2 24 21 21 1 22 3 27 23 25 28 24 26 6.2 6.3 6.4 6.5 6.6 6.7 Protection circuit valve / Válvula de protección de circuito <table><tr><th></th><th colspan="3">Port / Conexión</th></tr><tr><th></th><th>21</th><th>22</th><th>23 25</th><th>24 26</th></tr><tr><td>Opening pressure / Presión de apertura (bar)</td><td>9.0 (-0.3)</td><td>7.5 (-0.3)</td><td>9.0 (-0.3)</td><td></td></tr><tr><td>Static closing pressure / Presión estática de cierre (bar)</td><td>≥7.0</td><td>≥5.5</td><td>≥7.0</td><td></td></tr><tr><td>Pressure limiting / Presión límite (bar)</td><td>-</td><td>8.5 (-0.4)</td><td>-</td><td></td></tr></table> Pressure sensor / Sensor de presión <table><tr><th>Port / Conexión</th><th colspan="3">21</th><th colspan="3">22</th></tr><tr><td>Contact / Contacto</td><td>6.2</td><td>6.3</td><td>6.4</td><td>6.5</td><td>6.6</td><td>6.7</td></tr><tr><td>Function / Función</td><td>Output / Salida</td><td>+5 V</td><td>0 V</td><td>Output / Salida</td><td>+5 V</td><td>0 V</td></tr></table> Purpose / Propósito: Drying of the compressed air supplied by extracting the moisture present in the air. Also retention and staged limitation of pressure in multi-circuit braking systems. / El secador del aire comprimido suministrado por el compresor mediante la extracción de la humedad presente en el aire. También la retención y distribución limitada de presión de aire en sistemas de freno multicircuito. Installation recommendation / Recomendación de instalación: The air dryer must be fitted in a vertical position, i.e. the filtering jug must be on the top. The air processing unit must be flange-mounted with 3 screws M12. / El secador de aire debe fijarse en una posición vertical, es decir, el filtro debe estar en la parte superior. La unidad de procesamiento de aire debe ser montada con 3 tornillos M12. Modification <table><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td>Drawn</td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/20 J.S.</td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td>Checked</td></tr><tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/20 O.V.</td></tr><tr><td>nº</td><td>Modified</td><td>Date</td><td>Reason</td><td>General Tolerance</td></tr></table> Comments <table><tr><td>-</td><td>Assembly</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>Part name</td><td>Air processing unit</td></tr><tr><td>-</td><td>ID. Reference</td><td>2310931</td></tr><tr><td>-</td><td>Scale: -</td><td></td></tr><tr><td>-</td><td>Review: 0</td><td></td></tr></table> cojali									Port / Conexión				21	22	23 25	24 26	Opening pressure / Presión de apertura (bar)	9.0 (-0.3)	7.5 (-0.3)	9.0 (-0.3)		Static closing pressure / Presión estática de cierre (bar)	≥7.0	≥5.5	≥7.0		Pressure limiting / Presión límite (bar)	-	8.5 (-0.4)	-		Port / Conexión	21			22			Contact / Contacto	6.2	6.3	6.4	6.5	6.6	6.7	Function / Función	Output / Salida	+5 V	0 V	Output / Salida	+5 V	0 V	4				Drawn	3				04/08/20 J.S.	2				Checked	1				04/08/20 O.V.	nº	Modified	Date	Reason	General Tolerance	-	Assembly	-	-	Part name	Air processing unit	-	ID. Reference	2310931	-	Scale: -		-	Review: 0	
	Port / Conexión																																																																																											
	21	22	23 25	24 26																																																																																								
Opening pressure / Presión de apertura (bar)	9.0 (-0.3)	7.5 (-0.3)	9.0 (-0.3)																																																																																									
Static closing pressure / Presión estática de cierre (bar)	≥7.0	≥5.5	≥7.0																																																																																									
Pressure limiting / Presión límite (bar)	-	8.5 (-0.4)	-																																																																																									
Port / Conexión	21			22																																																																																								
Contact / Contacto	6.2	6.3	6.4	6.5	6.6	6.7																																																																																						
Function / Función	Output / Salida	+5 V	0 V	Output / Salida	+5 V	0 V																																																																																						
4				Drawn																																																																																								
3				04/08/20 J.S.																																																																																								
2				Checked																																																																																								
1				04/08/20 O.V.																																																																																								
nº	Modified	Date	Reason	General Tolerance																																																																																								
-	Assembly	-																																																																																										
-	Part name	Air processing unit																																																																																										
-	ID. Reference	2310931																																																																																										
-	Scale: -																																																																																											
-	Review: 0																																																																																											



SCALE / ESCALA 1 : 1



Modification	4					Drawn		
	3					04/08/20 J.S.		
	2					Checked		
	1					04/08/20 O.V.		
	nº	Modified	Date	Reason	General Tolerance	Assembly	-	
Comments					ISO 2768 c-K	Part name	Air processing unit	
					Material	ID. Reference	2310931	
					-	Scale: 1/5		
						Review: 0		
							Sheet 2/2	